

---

---

# PROSPECTUS D'EMISSION

SIMPLIFIE\*

ARAB TUNISIAN LEASE

"A - T - L"

EMPRUNT OBLIGATAIRE "A T L, 1998/3 "

de 1.000.000 de dinars

émis par Appel Public à l'Epargne

DUREE : 5 ANS

TAUX D'INTERET : 8 % l'an

PRIX D'EMISSION : 100 dinars

**Noté PAR MAGHREB RATING "A" à long terme  
le 09 Novembre 1998**

Novembre 1998

Document de référence :

\* Pour plus d'informations sur l'Arab Tunisian Lease, consulter le prospectus d'émission des emprunts obligataires "ATL 98" et "ATL 98/2, visé par le Conseil du Marché Financier respectivement sous le n° 98-320 du 05 Mai 1998 et le n° 98-335 du 16 Octobre 1998.

**ARAB TUNISIAN LEASE**  
**"A. T L"**

**SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE 10.000.000 Dinars**

**SIEGE SOCIAL** : 44, AVENUE KHEIREDDINE PACHA - 1002 TUNIS

**REGISTRE DE COMMERCE** : N° B15 771 1996

L'Agence de Notation MAGHREB RATING a attribué  
le 18 Septembre 1997, à l'ATL, sur l'échelle nationale  
la note "A" à long terme

**EMPRUNT OBLIGATAIRE "A T L 1998/3"**

**de 1.000.000 de dinars**

**Durée : 5 ans**

**Taux d'intérêt: 8% l'an**

**Prix d'émission : 100 Dinars**

**Noté par Maghreb Rating : note "A" à long terme**  
**le 09 Novembre 1998**

**RESPONSABLE DE L'INFORMATION : M. HAMZA KNANI**

**ARAB FINANCIAL CONSULTANTS**

***Intermédiaire en Bourse***

**Immeuble BTKD, 11, Rue Hédi Noura, TUNIS**

**TEL : 334.224 - FAX : 335.956**

## SOMMAIRE

Pages

### **I - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMISSION**

A - Décision à l'origine de l'émission	4
B - But de l'émission	4
C - Caractéristiques de l'emprunt	4-6

### **II - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA SOCIETE**

A - Notation	7-8
B - Structure des souscriptions à l'emprunt "ATL 98/2"	9

### **III - ATTESTATIONS DES PERSONNES QUI ASSUMENT LA RESPONSABILITE DU PROSPECTUS**

### **BULLETINS DE SOUSCRIPTION**

## **I - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMISSION**

### **A - Décision à l'origine de l'émission**

L'Assemblée Générale Ordinaire de l'Arab Tunisian Lease, tenue le 28 Avril 1998 a autorisé l'émission d'un ou plusieurs emprunts obligataires, pour un montant total de 20 millions de dinars et a donné les pouvoirs nécessaires au Conseil d'Administration qui a fixé lors de sa réunion du 05 Novembre 1998 les caractéristiques et les conditions d'émission de l'emprunt objet du présent prospectus.

Un premier emprunt obligataire d'un montant de 10 millions de dinars a été émis et réalisé en Novembre 1998.

### **B - But de l'émission**

L'ATL recourt au lancement du présent emprunt obligataire, pour saisir de nouvelles opportunités de financement des immobilisations à donner en leasing, prévues par son programme des mises en force.

Ces ressources de refinancement participeraient à la consolidation de la position stratégique de la société, tout en préservant sa capacité de remboursement des emprunts contractés.

### **C - Caractéristiques de l'emprunt**

- **Intitulé de l'Emprunt** : Emprunt Obligataire "ATL 1998/3"
- **Montant** : 1 million de Dinars divisé en 10.000 obligations de 100 dinars chacune.
- **Forme des titres** : Les titres seront délivrés sous la forme nominative
- **Prix d'émission** : Au pair, soit 100 dinars par obligation ; payables intégralement à la souscription.
- **Durée** : Les obligations sont émises pour une durée de 5 ans. Leur durée de vie moyenne est de 3 ans.
- **Taux d'intérêt** : Les obligations "ATL 1998/3" génèrent des intérêts annuels selon un taux nominal brut de 8%. Ces intérêts sont calculés sur la valeur nominale restant due de chaque obligation au début de chaque période au titre de laquelle les intérêts sont servis.
- **Amortissement** : Les obligations seront remboursables sur 5 ans. Chaque obligation fera l'objet d'un amortissement annuel constant correspondant au cinquième de sa valeur nominale.

- **Paiement** : Le paiement des intérêts et le remboursement du capital seront effectués à terme échu, le 30 Novembre de chaque année. Le premier remboursement aura lieu le 30 Novembre 1999.
  
- **Date de jouissance** : Chaque obligation souscrite dans le cadre du présent emprunt porte jouissance en intérêts, à partir de la date effective de sa souscription et de sa libération.  
Les intérêts courus entre la date de souscription et libération et la date limite des souscriptions, soit le 30 Novembre 1998, seront décomptés et payés à cette dernière date.  
La date unique de jouissance en intérêts, servant de base pour les besoins de la cotation est fixée au 01 Décembre 1998, soit le lendemain de la date limite des souscriptions.
  
- **Régime Fiscal** : Les intérêts annuels des obligations de cet emprunt sont soumis à une retenue d'impôt que la loi met ou pourrait mettre à la charge des personnes physiques ou morales. En l'état actuel de la législation, et suite à l'unification des taux de la retenue à la source sur les revenus des capitaux mobiliers, telle que instituée par la loi n° 96-113 du 30/12/1996, portant loi de finances pour la gestion 1997, les intérêts sont soumis à une retenue à la source au taux unique de 20%.  
Cette retenue est définitive et non susceptible de restitution sur les revenus des obligations revenant à des personnes morales non soumises à l'impôt sur les sociétés ou qui en sont totalement exonérées en vertu de la législation en vigueur.  
Les intérêts à percevoir annuellement par les détenteurs d'obligations du présent emprunt sont déductibles de la base imposable à l'impôt annuel sur les revenus des personnes physiques dans la limite de 1.500 DT et ce conformément aux dispositions de l'article 30 de la loi n° 91-98 du 31/12/1991 portant loi de finances pour la gestion 1992.
  
- **Souscriptions et versements** : Les souscriptions et les versements seront reçus à partir de la date du 27 Novembre 1998 aux guichets des Intermédiaires en Bourse : l'**Arab Financial Consultants**, sis au 11 Rue Hédi Noura - 1001 Tunis, et de la **BNA Capitaux**, sis au 12 bis, Avenue Kheireddine Pacha - 1002 Tunis.
  
- **Clôture des souscriptions** : Les souscriptions à cet emprunt seront clôturées sans préavis et au plus tard le 30/11/1998. Les demandes de souscriptions seront reçues dans la limite du nombre de titres émis. Un avis de clôture sera publié dans le bulletin officiel du Conseil du Marché Financier, dès la clôture effective des souscriptions.

- **Cotation en Bourse** : L'Arab Tunisian Lease s'engage à demander dès la clôture des souscriptions, l'admission des Emprunts "ATL 1998/2" et "ATL 1998/3" au marché obligataire de la cote de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis. Toutes les obligations des emprunts (ATL 1998/2 et 1998/3) seront assimilées et négociées sur la même ligne de cotation.
- **Domiciliation de l'emprunt** : L'établissement, la délivrance et le service financier des obligations de l'emprunt "ATL 1998/3" seront assurés durant toute la durée de vie de l'emprunt par l'Arab Financial Consultants (AFC), Intermédiaire en Bourse.

- **Tableau d'amortissement de l'emprunt**

\* **Global**

(en dinars)

Echéances	Valeur nominale	Amortissement	Valeur nominale après amortissement	Intérêts bruts à servir	Annuités brutes à servir
30/11/1998	1.000.000,000				
30/11/1999		200.000,000	800.000,000	80.000,000	280.000,000
30/11/2000		200.000,000	600.000,000	64.000,000	264.000,000
30/11/2001		200.000,000	400.000,000	48.000,000	248.000,000
30/11/2002		200.000,000	200.000,000	32.000,000	232.000,000
30/11/2003		200.000,000	0,000	16.000,000	216.000,000
<b>TOTAL</b>		<b>1.000.000,000</b>		<b>240.000,000</b>	<b>1.240.000,000</b>

\* **Par obligation**

(en dinars)

Echéances	Valeur nominale	Amortissement	Valeur nominale après amortissement	Intérêts bruts à servir	Annuités brutes à servir
30/11/1998	100,000				
30/11/1999		20,000	80,000	8,000	28,000
30/11/2000		20,000	60,000	6,400	26,400
30/11/2001		20,000	40,000	4,800	24,800
30/11/2002		20,000	20,000	3,200	23,200
30/11/2003		20,000	0,000	1,600	21,600
<b>TOTAL</b>		<b>100,000</b>		<b>24,000</b>	<b>124,000</b>

**II - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA SOCIETE**

Depuis la publication des prospectus d'émission de l'emprunt obligataire "ATL 98" et "ATL 98/2", visés par le Conseil du Marché Financier respectivement sous le numéro 98-320 en date du 05 Mai 1998 et le numéro 98-335 en date du 16 Octobre 1998, les informations additionnelles concernant l'Arab Tunisian Lease qui méritent d'être insérées dans le présent prospectus se rapportent :

- à la notation accordée par Maghreb Rating à l'émission objet du présent prospectus
- à la structure des souscriptions au dernier emprunt "ATL 98/2" émis et souscrit en Novembre 1998

## **A - NOTATION :**

L'Agence de Notation, Maghreb Rating affiliée à l'Agence Internationale de Notation IBCA, a attribué sur l'échelle nationale, en date du 09 Novembre 1998, la note A à l'emprunt objet du présent prospectus.

La note "A" signifie que l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est forte; comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Cependant, une évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières, pourrait affecter cette aptitude dans une plus large mesure que pour les créances des catégories supérieures .

### **ECHELLES DE NOTATION NATIONALE ET SIGNIFICATION DES NOTES**

#### **ATTRIBUEES PAR MAGHREB RATING**

Echelle court terme (échéance inférieure à 12 mois)

<b>F1</b>	Créances pour lesquelles l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est la plus forte, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Cette note est automatiquement attribuée à toutes les créances émises ou garanties par l'Etat Tunisien. Dans le cas où les émetteurs présentent une solvabilité particulièrement forte, un signe "+" peut compléter la note F1.
<b>F2</b>	Créances pour lesquelles l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est forte, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Cependant le degré relatif de risque est légèrement plus élevé que les créances notées F1, et l'aptitude au paiement aux échéances du principal et de l'intérêt pourrait être altérée par l'évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières.
<b>F3</b>	Créances pour lesquelles l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est satisfaisante, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. L'évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières pourrait affecter cette aptitude dans une plus large mesure que pour les créances notées dans les catégories ci-dessus.
<b>B</b>	Créances pour lesquelles il existe une incertitude quant à l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts, par rapport aux autres entités émettrices dans le pays. L'aptitude au paiement aux échéances pourrait être affectée par l'évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières.
<b>C</b>	Créances qui comportent un risque important de défaut de paiement ou dont le défaut de paiement est constaté.

Les notes F1 jusqu'à F3 comprise correspondent à des niveaux d'investissement de sécurité, les notes B et C correspondent à des niveaux d'investissement spéculatifs.

**Echelle long terme (échéances supérieures à 12 mois)**

(les signes "+" et "-" peuvent être utilisés pour marquer des nuances de qualité).

<b>AAA</b>	Créances auxquelles on attribue la note la plus élevée. Cette note est automatiquement attribuée aux créances émises ou garanties par l'Etat tunisien. L'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est la plus forte comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays.
<b>AA</b>	Créances pour lesquelles l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est forte, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Le risque de défaut lié à ces créances ne présente pas de différence significative avec celui des créances notées "AAA".
<b>A</b>	Créances pour lesquelles l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est forte, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Cependant, une évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières pourrait affecter cette aptitude dans une plus large mesure que pour les créances des catégories supérieures.
<b>BBB</b>	Créances pour lesquelles l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts est satisfaisante, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Cependant, une évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières pourrait affecter cette aptitude dans une plus large mesure que pour les créances dans les catégories supérieures.
<b>BB</b>	Créances pour lesquelles il existe une incertitude quant à l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. L'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts reste sensible à l'évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières.
<b>B</b>	Créances pour lesquelles il existe une incertitude quant à l'aptitude au paiement aux échéances du principal et des intérêts, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Le paiement aux échéances du principal et des intérêts n'est pas suffisamment protégé contre une évolution défavorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières.
<b>CCC</b>	Créances pour lesquelles la possibilité d'un défaut de paiement est perceptible, comparativement aux autres entités émettrices de dettes dans le pays. Le paiement aux échéances du principal et des intérêts dépend d'une évolution favorable des facteurs d'exploitation ou des conditions économiques et financières. Ces créances sont nettement plus spéculatives que celles notées dans les catégories supérieures.
<b>CC</b>	Créances qui sont très spéculatives ou qui comportent un risque important de défaut.
<b>C</b>	Créances dont le défaut de paiement est constaté.

Les notes AAA jusqu'à BBB comprise correspondent à des niveaux d'investissement de sécurité, les notes à partir de BB correspondent à des niveaux d'investissement spéculatifs.



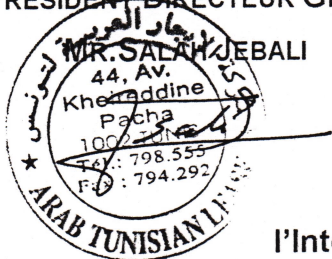
**B- STRUCTURE DES SOUSCRIPTEURS DE L'EMPRUNT OBLIGATAIRE ATL**  
**1998/2**

Souscripteurs	Nombre d'obligations	Montant souscrit
PLACEMENT OBLIGATAIRE SICAV	25.000	2.500.000
AMEN PREMIERE SICAV	21.000	2.100.000
SICAV PROSPERITY	3.000	300.000
M.A.E	1.000	100.000
ALYSSA SICAV	10.000	1.000.000
ASSURANCE COMAR	10.000	1.000.000
SICAV TRESOR	20.000	2.000.000
SICAV L'EPARGNANT	10.000	1.000.000
<b>TOTAL</b>	<b>100.000</b>	<b>10.000.000</b>

**ATTESTATION DES PERSONNES QUI ASSUMENT LA RESPONSABILITE DU PROSPECTUS D'EMISSION**

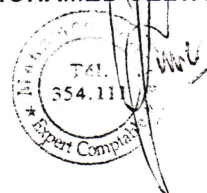
A notre connaissance, les données du Présent prospectus d'émission ajoutées aux informations sur L'ARAB TUNISIAN LEASE publiées dans les prospectus d'émission des emprunts obligataires « A.T.L 98 » et « ATL,98/2 », sont conformes à la réalité. Elles comprennent toutes les informations nécessaires aux souscripteurs pour fonder leurs jugements sur le patrimoine, l'activité, la situation financière, les résultats et les perspectives de la société. Elle ne comportent pas d'omissions de nature à en altère la portée.

LE PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL



LE COMMISSAIRE AUX COMPTES

MR. MOHAMED SELTANA



**l'Intermédiaire en Bourse  
chargé du montage de l'Emprunt.**

**ARAB FINANCIAL CONSULTANTS**



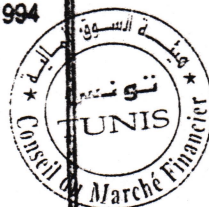
La Notice légale a été publiée au J.O.R.T. N° 120 du 20. Novembre 1998

**Visa du Conseil du Marché Financier**

*Le présent prospectus d'émission comprend dix (10) pages plus un bulletin de souscription en double exemplaire.*

**Visa du Conseil du Marché Financier**  
 n° 98\_339 - du 23 NOV. 1998  
 délivré au vu de l'article 2 de la loi n° 94-117 du 14 Novembre 1994

Le Président du Conseil du Marché Financier  
 Signé *Med Salah H'MAIDI*



**ARAB TUNISIAN LEASE**

Société Anonyme au Capital de 10.000.000 Dinars  
Siège social : 44 Avenue Kheireddine Pacha - 1002 TUNIS  
**EMPRUNT OBLIGATAIRE "A T L 1998/3"**  
de 1.000.000 Dinars  
Divisé en 10.000 obligations de 100 Dinars chacune  
Emis par Appel Public à l'Epargne

Taux d'intérêt : 8 %

Décision de l'Assemblée Générale Ordinaire du 28 Avril 1998  
Délibération du Conseil d'Administration du 05 Novembre 1998

**Visa du Conseil du Marché Financier N° 98-339 du 23 Novembre 1998**

Notice Légale publiée au J.O.R.T. n° 120 du 20 Novembre 1998

**BULLETIN DE SOUSCRIPTION N°**

Je (nous) soussignée (s) Nom et Prénom : .....

Pièce d'Identité : .....

Agissant pour le compte de : ..... Qualité : .....

Nationalité : ..... Age : ..... Sexe : (1) M  F

Profession : ..... Adresse : .....

Déclare (ons) souscrire à ..... obligations nominatives de l'emprunt "A T L 1998/3", noté A, au prix d'émission de cent dinars (100 Dinars) l'unité, portant jouissance à partir du 30 Novembre 1998 et remboursables annuellement à raison de vingt dinars (20,000 Dinars) par obligation et majorés des intérêts annuels échus.

Je (nous) reconnais (sons) avoir reçu une copie du prospectus d'émission et pris connaissance de son contenu. Sur cette base, j'ai (nous avons) accepté de souscrire au nombre et forme d'obligations ci-dessus indiqué. Etant signalé que cette souscription ne vaut pas renonciation de ma (notre) part au recours par tous moyens pour la réparation des dommages qui pourraient résulter soit de l'insertion d'informations incomplètes ou erronées, soit d'une omission d'informations dont la publication aurait influencé ma (notre) décision de souscrire.

En vertu de tout ce qui précède je (nous) verse (sons): (1) en espèces  par chèque

N° ..... tiré sur : ..... Agence : .....

par virement en date du : ..... effectué sur mon (notre) compte

N° ..... ouvert à : .....

la somme de (en toutes lettres) .....

représentant le montant des obligations souscrites.

Je (nous) désire (ons) que les titres souscrits soit : (2)

Déposés chez : .....

Remis à : .....

Fait en double exemplaires dont un en ma (notre) possession  
le second servant de souche

A ..... Le : .....

Signature (3)

(1) Cocher la case correspondante

(2) Remplir la case appropriée

(3) Faire précéder la signature de la mention manuscrite "Lu et approuvé"

Copie

**ARAB TUNISIAN LEASE**

Société Anonyme au Capital de 10.000.000 Dinars  
Siège social : 44 Avenue Kheireddine Pacha - 1002 TUNIS

**EMPRUNT OBLIGATAIRE 'A T L 1998/3'**  
de 1.000.000 Dinars

Divisé en 10.000 obligations de 100 Dinars chacune  
Emis par Appel Public à l'Épargne

Taux d'intérêt : 8 %

Décision de l'Assemblée Générale Ordinaire du 28 Avril 1998  
Délibération du Conseil d'Administration du 05 Novembre 1998

**Visa du Conseil du Marché Financier N° 98-339 du 23 Novembre 1998**

Notice Légale publiée au J.O.R.T. n° 120 du 20 Novembre 1998

**BULLETIN DE SOUSCRIPTION N°**

Je (nous) soussigné(e) (s) Nom et Prénom : .....  
Pièce d'Identité : .....  
Agissant pour le compte de : ..... Qualité : .....  
Nationalité : ..... Age : ..... Sexe : (1) M [ ] F [ ]  
Profession : ..... Adresse : .....

Déclare (ons) souscrire à ..... obligations nominatives de l'emprunt 'A T L 1998/3', noté A, au prix d'émission de cent dinars (100 Dinars) l'unité, portant jouissance à partir du 30 Novembre 1998 et remboursables annuellement à raison de vingt dinars (20,000 Dinars) par obligation et majorés des intérêts annuels échus.

Je (nous) reconnais (sons) avoir reçu une copie du prospectus d'émission et pris connaissance de son contenu. Sur cette base, j'ai (nous avons) accepté de souscrire au nombre et forme d'obligations ci-dessus indiqué. Etant signalé que cette souscription ne vaut pas renonciation de ma (notre) part au recours par tous moyens pour la réparation des dommages qui pourraient résulter soit de l'insertion d'informations incomplètes ou erronées, soit d'une omission d'informations dont la publication aurait influencé ma (notre) décision de souscrire.

En vertu de tout ce qui précède je (nous) verse (sons): (1) en espèces [ ] par chèque [ ]

N° ..... tiré sur : ..... Agence : .....

[ ] par virement en date du : ..... effectué sur mon (notre) compte

N° ..... ouvert à : .....

la somme de (en toutes lettres) .....

représentant le montant des obligations souscrites.

Je (nous) désire (ons) que les titres souscrits soit : (2)

[ ] Déposés chez : .....

[ ] Remis à : .....

Fait en double exemplaires dont un en ma (notre) possession  
le second servant de souche

A ..... Le : .....

Signature (3)

(1) Cocher la case correspondante

(2) Remplir la case appropriée

(3) Faire précéder la signature de la mention manuscrite "Lu et approuvé"

# نشرة إصدار

مبسطة\*

القرض الرقاعي

**شركة الإيجار العربية لتونس 1998/3**

مصدر بواسطة المساهمة العامة

**بمبلغ 1.000.000 دينار**

**المدة : خمس سنوات**

**نسبة الفائض : 8 % سنويا**

**سعر الإصدار : 100 دينار**

مقيم من طرف الوكالة المغربية للتقييم : عدد "أ" على المدى الطويل  
بتاريخ 09 نوفمبر 1998

**نوفمبر 1998**

## **وثيقة مرجعية :**

\* للحصول على معلومات إضافية يقع اللجوء إلى نشرة إصدار القرض الرقاعي "ش.إ.ع.ت 1998" التي وقع منحها تأشيرة الإصدار من طرف هيئة السوق المالية تحت عدد 320-98 بتاريخ 05 ماي 1998 و نشرة إصدار القرض الرقاعي "ش.إ.ع.ت 1998/2" التي وقع منحها تأشيرة الإصدار من طرف هيئة السوق المالية تحت عدد 335-98 بتاريخ 16 أكتوبر 1998.

## شركة الإيجار العربية لتونس

شركة خفية الإسم رأس مالها 10.000.000 دينار

المقر الإجتماعي : 44 شارع خير الدين باشا - 1002 تونس  
السجل التجاري : رقم ب 1996 15771

تحصلت شركة الإيجار العربية لتونس على عدد "أ" على المدى الطويل  
من طرف الوكالة المغربية للتقييم بتاريخ 18 سبتمبر 1997

### نشرة إصدار

### القرض الرقاعي

شركة الإيجار العربية لتونس 1998/3

بمبلغ 1.000.000 دينار

المدة : خمس سنوات  
نسبة الفائض : 8 %  
سعر الإصدار : 100 دينار  
مقيم من طرف الوكالة المغربية للتقييم : عدد "أ" على المدى الطويل  
بتاريخ 09 نوفمبر 1998

### المسؤول عن الإرشاد : السيد حمزة الكناني

### شركة المستشارين الماليين العرب

وسيط لدى البورصة  
مبنى البنك التونسي الكويتي للتنمية  
11 نهج الهادي نويرة - تونس  
الهاتف : 334224  
الفاكس : 335956

## الفهرس

صفحة

لمحة عن القرض الرقاعي : شركة الإيجار العربية لتونس 1998/3

### ا معلومات خاصة بالإصدار

4	أ) القرارات الخاصة بالإصدار
4	ب) هدف الإصدار
5-4	ت) خاصيات القرض

### اا معلومات خاصة بالشركة

7-6	أ) التقييم
7	ب) تركيبة الإكتتابات في قرض "ش.إ.م.ت 98"

### ااا شهادات الأشخاص الذين يتحملون مسؤولية النشرة

### بطاقات الإكتتاب

## 1 معلومات خاصة بالإصدار

### أ) القرارات الخاصة بالإصدار

إنعقدت الجلسة العامة العادية لشركة الإيجار العربية لتونس، بتاريخ 28 أبريل 1998، وبادرت خلالها بترخيص لإصدار قرض أو عدة قروض رقاعية بمبلغ جملي ب 10 ملايين دينار و أعطت الصلوحيات اللازمة لمجلس الإدارة الذي حدد خلال جلسته المنعقدة بتاريخ 05 نوفمبر 1998 خاصيات و شروط إصدار هذا القرض الرقاعي. تم إصدار و تحقيق أول قرض رقاعي بمبلغ 10 مليون دينار.

### ب) هدف الإصدار

إلتجأت شركة الإيجار العربية لتونس إلى إصدار هذا القرض الرقاعي لتمويل فرص جديدة من تمويلات الموجودات التي سيقع تأجيرها و المتوقعة حسب برنامج العقود المبرمة. من المتوقع أن تساهم هذه الموارد للإعادة التمويل، من تقوية الوضع الإستراتيجي للشركة، مع المحافظة على قدرة إستخلاص ديونها.

### ت) خاصيات القرض

تسمية القرض الرقاعي : قرض رقاعي " لشركة الإيجار العربية لتونس 1988/3 "

المبلغ : يصدر القرض الرقاعي بمبلغ 1.000.000 دينار مقابل إصدار 10.000 رقعة ذات قيمة إسمية ب 100 دينار.

شكل الرقاع : تعرض الرقاع للإكتتاب في شكل رقاع إسمية

سعر الإصدار : 100 دينار عن الرقعة الواحدة، تدفع كاملة عند الإكتتاب.

المدة : يقع إصدار الرقاع لمدة 5 سنوات و يكون معدل مدتها 3 سنوات و يدل هذا المعدل بالنسبة للمدخر على معدل مدة إستقرار أمواله الموظفة.

نسبة الفوائد السنوية : تنتفع الرقاع بنسبة فائدة سنوية قدرها 8 % خام تحسب بالنظر للقسط المتبقي من القيمة الإسمية عند أول السنة التي تدفع بعوائها الفوائد.

الإحتلاك : يقع إستخلاص السندات في ظرف خمس سنوات أي باسترجاع الأصل بالتساوي يتم إسترجاع الأصل في نفس تاريخ إستخلاص الفوائد بداية من حلول إثني عشر شهرا .

الدفع : يقع استخلاص أصل الدين و الفوائد عند حلول آجال كل سنة.

تاريخ الإنتفاع : حدد التاريخ الموحد لبداية الإنتفاع بالفوائد في 01 ديسمبر 1998 وهو التاريخ الذي يقع اعتماده للتسعة بالبورصة على أن يقع الإنتفاع بفوائد كل رقعة بداية من تاريخ إكتتابها الفعلي و يسدد سعر إصدارها. و يقع إحساب و دفع الفوائد السارية بين تاريخ الإكتتاب و يوم تاريخ ختم الإكتتاب في هذا التاريخ الأخير.

### النظام الجبائي :

تخضع الفوائد السنوية الناجمة عن الرقاع المكتتبه في إطار هذا القرض إلى الخصم الجبائي المحمول على كاهل الذوات المادية و المعنوية بموجب القوانين المعمول بها.

و بمقتضى التشريع الحالي و بناء على توحيد نسب الخصم من الموارد المتأتية من المداخل على المنقولات، و ذلك بموجب القانون عدد 113-96 الصادر بتاريخ 30/12/1996 المتعلق بقانون المالية للتصرف لسنة 1997 ، تكون الفوائد خاضعة للخصم على الموارد على أساس نسبة موحدة تقدر ب 20 بالمائة. يكون هذا الخصم نهائي و غير قابل للإسترجاع بالنسبة لحاصل الرقاع الراجعة بالملكية للذوات المعنوية الغير خاضعة للأداء على الشركات أو المعفاة كليا من الأداء حسب التشريع المعمول به.

و عملا بمقتضيات الفصل 30 من القانون عدد 91.98 الصادر في 31/12/91 و المتعلق بقانون المالية للتصرف لعام 1992 يقع خصم مقدار الفوائد الممنوحة سنويا لفائدة حاملي الرقاع من قاعدة الضريبة المتعلقة بالأداء الخاص بالذوات المادية و ذلك في حدود 1500 دينار.



**الإكتتاب والدفع:**

يقع الدفع و الإكتتاب بداية من تاريخ 27 نوفمبر 1998 بشبابيك الوسطاء بالبورصة الآتيين:  
شركة المستشارين الماليين العرب بعنوان 11 نهج الهادي نويرة 1001 تونس و البنك القومي الفلاحي لرؤوس  
الأموال بعنوان 12 مكرر شارع خير الدين باشا 1002 تونس.

**ختم الإكتتاب :**

يقع ختم إكتتاب هذا القرض بدون مبادرة إعلام في أجل أقصاه 30 نوفمبر 1998. يقع إصدار إعلان ختم الإكتتاب  
بالمجلات الرسمية لهيئة السوق المالية و لبورصة الأوراق المالية بتونس عند الختم الفعلي للإكتتاب.

**تداول الرقاع :**

تتعهد شركة الإيجار العربية لتونس ، عند ختم إكتتاب القروض الرقاعية "ش.إ.ع.ت 1998/2" و "ش.إ.ع.ت 1998/3"  
بسوق القروض الرقاعية و السندات ببورصة الأوراق المالية لتونس.  
تصبح كل السندات المتعلقة بهذه القروض الرقاعية مماثلة لبعضها و متداولة على نفس خط التسعير.

**المصالح المكلفة بخدمات القرض :**

تتولى شركة المستشارين الماليين العرب خلال مدة هذا القرض الرقاعي "ش.إ.ع.ت 1998/3" القيام بالخدمات  
المتعلقة بهذا القرض.

**جدول الإهلاك:**

**\* الجملي**

(بالدينار)

السنوات	القيمة الإسمية للقرض الرقاعي	الإهلاك	القيمة الإسمية بعد الإهلاك	الفوائد التي سيقع دفعها قبل الأداءات	الأقساط السنوية التي سيقع دفعها
1998/11/30	1.000.000,000				
1999/11/30		200000,000	800.000,000	80000,000	280000,000
2000/11/30		200000,000	600.000,000	64000,000	264000,000
2001/11/30		200000,000	400.000,000	48000,000	248000,000
2002/11/30		200000,000	200.000,000	32000,000	232000,000
2003/11/30		200000,000	0,000	16000,000	216000,000
الجملة		1000000,000		240000,000	1240000,000

**\* بالنسبة للرقعة الواحدة**

(بالدينار)

السنوات	القيمة الإسمية للقرض الرقاعي	الإهلاك	القيمة الإسمية بعد الإهلاك	الفوائد التي سيقع دفعها قبل الأداءات	الأقساط السنوية التي سيقع دفعها
1998/11/30	100,000				
1999/11/30		20,000	80,000	8,000	28,000
2000/11/30		20,000	60,000	6,400	26,400
2001/11/30		20,000	40,000	4,800	24,800
2002/11/30		20,000	20,000	3,200	23,200
2003/11/30		20,000	0,000	1,600	21,600
الجملة		100,000		24,000	124,000

## II - معلومات خاصة بالشركة

- باعتبار الإصدار الحديث لنشيرية إصدار القروض الرقاعية "ش.إ.ع.ت 1998/2" و "ش.إ.ع.ت 1998/3" فإن المعلومات الإضافية التي يجب إدماجها بهذه النشيرية تخص :
- تقييم السندات من طرف الوكالة المغربية للتقييم و المتعلقة بهذه النشيرية
  - تركيبة الإكتتابات المتعلقة بالقرض الرقاعي "ش.إ.ع.ت 98/2" المصدرة و المكتتبه بشهر نوفمبر 1998 .

### أ - التقييم

أسندت الوكالة المغربية للتقييم حسب الجدول القومي العدد "أ" للقرض الرقاعي، موضع هذه النشيرية بتاريخ 09 نوفمبر 1998.

يعني العدد "أ" قدرة استخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، ذات مستوى عال، بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد، مع الملاحظة، أن تطور سلمي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية، من شأنها أن تؤثر على هذه القدرة بصفة أقوى، بالمقارنة مع قروض ذات أصناف أرقى.

### جدول تقييم السندات من طرف الوكالة المغربية للتقييم

#### جدول تقييم السندات على المدى القصير

التقييمات	دلالات التقييمات
ف1	قروض تخول قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، و هي تبلغ المستوى الأقوى بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد. يمنح هذا العدد بصفة آلية لكل القروض المصدرة أو مضمونة من طرف الدولة التونسية. في حالة أن المصدرون يتمتعون بملاءة قوية جدا، فإن العلامة "+" قد تكمل العدد 1.
ف2	قروض تخول قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، و تبلغ مستوى قوي، بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى للمصدرة للقروض بالبلاد. مع الملاحظة أن المستوى النسبي للمخاطر، التي تميزها، هو أعلى بقليل مقارنة مع القروض المقيمة بعدد 1 و قدرتها على استخلاص أصل القرض و الفوائض عند حلول آجالها، قد تتغير نتيجة لتطور سلمي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية.
ف3	قروض تخول قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، و تبلغ مستوى مرضي بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد. إن تطور سلمي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية، من شأنه أن يضعف قدرة الإستخلاص، و بصفة أكبر مقارنة مع القروض المقيمة بعدد 1 و ف2 .
ب	قروض تشكل حيرة فيما يخص قدرة استخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، مقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة بالبلاد. إن قدرة الإستخلاص عند حلول الآجال، من شأنها أن تضعف نتيجة لتطور سلمي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية.
س	قروض تتميز بمخاطر عدم الأداء مرتفعة أو تتميز بحصول فعلي لعجز استخلاص.

الأعداد ف1، ف2 و ف3، تتعلق بمستوى استثمار، غير معرض للمخاطر.  
الأعداد ب و س ، تتعلق بمستوى استثمار ذات صبغة احتكارية.

جدول تقييم السندات على المدى الطويل

التقييمات	دلالات التقييمات
أ أ	القروض التي أسندت العدد الأقوى. هذا العدد يسند بصفة آلية للقروض المصدرة أو المضمونة من طرف الدولة التونسية. إن قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض عند حلول آجالها، تبلغ المستوى الأقوى بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد.
أ أ	قروض تخول قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، و ذات مستوى عال بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد. إن مخاطر عدم الأداء المتعلقة بهذه القروض لا تختلف كثيرا عن القروض المقيمة "أ أ".
أ	قروض تخول قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، و ذات مستوى عال بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد. مع الملاحظة أن تطور سلبي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية، من شأنها أن تؤثر على هذه القدرة بصفة أقوى، بالمقارنة مع قروض ذات أصناف أرقى.
ب ب ب	قروض تخول قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، و ذات مستوى مرضي بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد. مع الملاحظة إن تطور سلبي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية، من شأنها أن تؤثر على هذه القدرة بصفة أقوى، بالمقارنة مع قروض ذات أصناف أرقى.
ب ب	قروض تشكل حيرة فيما يخص قدرة استخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة بالبلاد. إن قدرة إستخلاص أصل القرض و الفوائض عند حلول آجالها، يبقى رهين التطور السلبي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية.
ب	قروض تشكل حيرة فيما يخص قدرة استخلاص أصل القرض و الفوائض عند حلول آجالها بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة بالبلاد. إن إستخلاص أصل القرض و الفوائض عند حلول آجالها، غير محمي بصفة كافية، من التطور السلبي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية.
س س س	قروض تتميز بإمكانية حصول عجز أداء متوقع بالمقارنة مع الكيانات الإقتصادية الأخرى المصدرة للقروض بالبلاد. إن إستخلاص أصل القرض و الفوائض، عند حلول آجالها، يبقى رهين تطور إيجابي لعوامل الإستغلال أو للظروف الإقتصادية و المالية. هذه القروض تتميز بصيغة مضاربة بالمقارنة مع الاعداد المسندة للأصناف الأرقى.
س س	قروض ذات أهداف مضاربية أو متميزة بمخاطر عدم الأداء مرتفعة.
س	قروض تتميز بحصول فعلي لعجز استخلاص أصل القرض و الفوائض.

يقع تصنيف مستويات حماية الإستثمار بأعداد تتراوح من أ أ أ إلى ب ب ب. أما الأعداد التي تتراوح من ب ب إلى س تتعلق بمستويات الإستثمار ذات أهداف مضاربية.

ب - تركيبة الإكتتابات المتعلقة بالقرض الرقاعي "ش.إ.ع.ت 98/2"

المبلغ المكتتب	عدد السندات	المكتتبون
2.500.000	25.000	سيكاف التوظيف الرقاعي
2.100.000	21.000	سيكاف أمان الأولى
300.000	3.000	سيكاف الرقي
100.000	1.000	تعاونية التأمين للتعليم
1.000.000	10.000	عليسة سيكاف
1.000.000	10.000	تأمينات كومار
2.000.000	20.000	سيكاف تريزور
1.000.000	10.000	سيكاف المدخر
10.000.000	100.000	المجموع

## 111 - شهادة الأشخاص الذين يتحملون مسؤولية نشرة الإصدار

### (1) شهادة الإدارة العامة للشركة

إن المعطيات الموجودة بهذه نشرة الإصدار، و المعلومات التي نشرتها شركة الإيجار العربية لتونس، بنشرة الإدراج بالسوق الأولى لبورصة الأوراق المالية لتونس، مطابقة للواقع، باعتبارها تمثل كل المعلومات الضرورية للمكتتبين لتمكينهم من تقييم الممتلكات و النشاط، و الوضع المالي و النتائج و الآفاق المستقبلية للشركة و لا يعترها أي سهو من شأنه أن يحرف مداها.

الرئيس المدير العام

صالح الجبالي

### (2) شهادة مراقب الحسابات

لقد قمنا بالتدقيق و التثبت في كامل المعلومات الخاصة بالوضعية المالية و حسابات الشركة الموجودة في نشرة الإصدار هذه وفقا لقانون المهنة و نصادق عليها دون أي احتراز.

مراقب الحسابات

محمد سلطنة

**(3) الوسيط المكلف بالتركيب المالي للقرض**

شركة المستشارين الماليين العرب

صدرت النشرة القانونية بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية تحت عدد 120 بتاريخ 20 نوفمبر 1998

تحصلت النشرة الصادرة باللغة الفرنسية على تأشيرة هيئة السوق المالية  
تحت عدد 98-339 بتاريخ 23 نوفمبر 1998

**شركة الإيجار العربية لتونس**

شركة خفية الإسم رأس مالها 10.000.000 دينار  
المقر الإجتماعي : 44 شارع خير الدين باشا 1002 تونس  
السجل التجاري : رقم ب 15771 1996

**القرض الرقاعي : " لشركة الإيجار العربية لتونس 1998/3 "**

بمبلغ 1.000.000 دينار  
مقسم إلى 10.000 رقعة قيمتها الإسمية 100 دينار الواحدة  
و مقيمة بعلامة أ  
نسبة الفائض : 8 %  
المدة : 5 سنوات

قرار الجلسة العامة العادية بتاريخ 28 أبريل 1998

تأشيرة هيئة السوق المالية عدد 98-339 بتاريخ 23 نوفمبر 1998

صدرت النشرة القانونية بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 120 بتاريخ 20 نوفمبر 1998

**بطاقة إكتتاب رقم**

إني (نحن) الممضي (الممضين) أسفله (الإسم و اللقب) .....

بطاقة تعريف : .....

المتصرف لحساب : .....

الجنسية : .....

العمر : .....

الجنس (1) ذكر  أنثى

المهنة : .....

أصرح بالإكتتاب (بلسان القلم) ..... رقعة إسمية من القرض الرقاعي لشركة الإيجار العربية لتونس  
" ش إ ع ت 1998/3 " مقيمة بعلامة أ بسعر مائة دينار ( 100 دينار) عن الرقعة الواحدة المتمتعة بالفوائض بداية  
من إنتهاء الإكتتاب و الخاضعة لإهلاك سنوي قدره 20,000 دينار للرقعة الواحدة على امتداد خمس سنوات مصاحبة  
بالفوائض المستحقة.

أقر(نقر) إني (أننا) تسلمت (نا) نسخة من نشرة الإصدار و اطلعت (نا) على محتواها و بناء على ذلك أقبل (نقبل)  
الإكتتاب في الرقاع بالعدد و الشكل و المعطن عنهما أعلاه . علما و أن هذا الإكتتاب لا يعني تنازلي (تنازلنا) عن حقي  
(حقنا) بالمطالبة بإصلاح أي ضرر يمكن أن ينجم إما عن نشر معلومات غير ضافية أو غير صحيحة أو كذلك من حذف  
معلومات قد تؤثر على قبولي (قبولنا) بالإكتتاب.

بمقتضى ما تقدم أدفع (ندفع) (1) نقدا

بواسطة صك  رقم : ..... مسحوب على : .....

فرع : .....

بتحويل  بتاريخ .....

مبلغ (بلسان القلم) : .....

يمثل مبلغ الرقاع المكتتبه (1) : .....

مودعة ب :

يقع تسليمها إلى :

حرر في نضرين وتسلمت (نا) واحدا منها و الثاني يستعمل كجذع

حرر ..... في .....

الإمضاء (2)

(1) ضع علامة في المكان المناسب

(2) أظف بخط اليد و قبل الإمضاء " اطلعت و وافقت "

## شركة الإيجار العربية لتونس

شركة خفية الإسم رأس مالها 10.000.000 دينار  
المقر الإجتماعي : 44 شارع خير الدين باشا 1002 تونس  
السجل التجاري : رقم ب 15771 1996

## القرض الرقاعي : " لشركة الإيجار العربية لتونس 1998/3 "

بمبلغ 1.000.000 دينار  
مقسم إلى 10.000 رقعة قيمتها الإسمية 100 دينار الواحدة  
و مقيمة بعلامة أ  
نسبة الفائض : 8 %  
المدة : 5 سنوات

قرار الجلسة العامة العادية بتاريخ 28 أفريل 1998

تأشيرة هيئة السوق المالية عدد 98-339 بتاريخ 23 نوفمبر 1998

صدرت النشرة القانونية بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 120 بتاريخ 20 نوفمبر 1998

## بطاقة إكتتاب رقم

إني (نحن) الممضي (الممضين) أسفله (الإسم و اللقب) .....  
بطاقة تعريف : .....  
المتصرف لحساب : ..... الصفة : .....  
الجنسية : ..... العمر : .....  
الجنس (1) ذكر  أنثى   
المهنة : ..... العنوان : .....

أصرح بالإكتتاب (بلسان القلم) ..... رقعة إسمية من القرض الرقاعي لشركة الإيجار العربية لتونس  
" ش إ ع ت 1998/3 " مقيمة بعلامة أ بسعر مائة دينار ( 100 دينار) عن الرقعة الواحدة المتمتعة بالفوائض بداية  
من إنتهاء الإكتتاب و الخاضعة لإهلاك سنوي قدره 20,000 دينار للرقعة الواحدة على امتداد خمس سنوات مصاحبة  
بالفوائض المستحقة.

أقر (نقر) إني (أننا) تسلمت (نا) نسخة من نشرة الإصدار و اطلعت (نا) على محتواها و بناء على ذلك أقبل (نقبل)  
الإكتتاب في الرقاع بالعدد و الشكل و المعلن عنهما أعلاه . علما و أن هذا الإكتتاب لا يعني تنازلي (تنازلنا) عن حقي  
(حقنا) بالمطالبة بإصلاح أي ضرر يمكن أن ينجم إما عن نشر معلومات غير ضافية أو غير صحيحة أو كذلك من حذف  
معلومات قد تؤثر على قبولي (قبولنا) بالإكتتاب.

بمقتضى ما تقدم أدفع (ندفع) (1) نقدا

بواسطة صك  رقم : ..... مسحوب على : .....

فرع : .....

بتحويل  بتاريخ .....

مبلغ (بلسان القلم) : .....

يمثل مبلغ الرقاع المكتتبه (1) :

مودعة ب : .....

يقع تسليمها إلى : .....

حرر في نشرين وتسلمت (نا) واحدا منها و الثاني يستعمل كجذع

حرر ..... في .....

الإمضاء (2)

(1) ضع علامة في المكان المناسب

(2) أظف بخط اليد و قبل الإمضاء " اطلعت و وافقت "